

**Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі**  
**Министерство образования и науки Республики Казахстан**  
**Манаш Қозыбаев атындағы**  
**Солтүстік Қазақстан мемлекеттік университеті**  
**Северо-Казахстанский государственный университет**  
**им. М.Козыбаева**

## **Поэтический мир Бахытжана Канапьянова/**

**/Рекомендательный указатель литературы  
к 60- летию со дня рождения казахского поэта, переводчика  
сценариста, кинорежиссера/**

**Петропавл , 2011**

## **К читателям**

Предлагаемый вашему вниманию рекомендательный указатель посвящен 60-летию со дня рождения Б.Канапьянова, знаменитого казахского поэта, сценариста, переводчика, кинорежиссера.

В указателе представлена биография поэта, краткий обзор его творчества, список литературы его публикаций и о нем, имеющиеся в фонде научной библиотеки СКГУ им. М. Козыбаева.

Указатель предназначен для преподавателей, студентов, а также для широкого круга читателей.

## Бахытжан Мусаханович Канапьянов

*«Нравственные грани человеческого бытия поэт выразил с детской доверчивостью и тем заветным словом, что таинственно приходит во сне и так же таинственно исчезает за секунду до прикосновения к истине».*

Снегин Д.

Бахытжан Мусаханович Канапьянов — казахский поэт, переводчик, сценарист, кинорежиссёр, родился 4 октября 1951 года в семье учителей в г. Кокшетау. После окончания средней школы поступил в Казахский политехнический институт. Защитив в 1974 году диплом инженера-металлурга, он начал трудовую деятельность в Институте металлургии Академии наук Казахстана. Работая инженером-исследователем, опубликовал ряд научных статей, однако глубокая тяга к литературно-художественному творчеству побудила его поменять профессию и род деятельности.

Первые произведения были опубликованы в 1975 в журнале "Простор". «Ночная прохлада» - так назвал свою первую книгу молодой человек, только-только получивший диплом металлурга, а по существу начинающий поэт, бесстрашно откликнувшийся на «зов пространства», иными словами, подчинившийся велению истинного призвания.

Оно, подлинное призвание - осознавалось Б. Канапьяновым как воспоминание о волшебном слове. Пожалуй, это стремление восстановить трепещущее смутными, таинственными картинами сновидение прошло сквозь все поэтические книги поэта:

*Когда я заплакал однажды во сне,*

*Волшебное слово промолвили мне.*

*А утром я вспомнить то слово не мог,*

*Мне мать отвечает: - Не знаю, сынок... -*

*Волшебное слово для близких людей*

*Мерещится рыбкою в неводе дней.  
Когда засыпаю - в ночной тишине,  
Опять это слово приходит извне.  
А утром не вспомнить, найти не могу.  
Один только вздох, что не вставить в строку.  
Как будто бы ношу сын принял из рук -  
Всплакнул он во сне, заворочался вдруг.  
Заветное слово пройдет ли сквозь сон ?  
А если пройдет, то запомнит ли он ?*

Сразу же, по выходе «Ночной прохлады», стихи «привлекли внимание несомненной даровитостью, нестандартностью поэтического мышления, образной насыщенностью». Позднее последовали «Отражения», «Чувство мира», «Ветвь», «Линия судьбы», «Кочевая звезда», «Горная окраина». Поэтические сборники Б. Канапьянова печатались не только на родине, но и в США, на Украине (о трагедии братского народа - книга «Аист над Припятью») и в России.

Затем стихи и поэмы публиковались во многих всесоюзных и республиканских газетах и журналах: «Литературная газета», «Комсомольская правда», «Московский литератор», «Московский комсомолец», «Литературная Россия», «Дружба народов», «Юность», «Сельская молодежь», «Жулдыз», «Жалын», «Қазак әдебиеті», «Казахстанская правда», «Арай», в альманахе «Поэзия» и в других изданиях ближнего и дальнего зарубежья. Его стихи переводились на грузинский, малазийский, кыргызский, таджикский, польский, финский, якутский, немецкий, корейский языки; на украинском и английском языках. Книги Бахытжана Канапьянова выходили отдельными изданиями в Киеве, Бостоне, Торонто и Лондоне.

Бахытжан Канапьянов является автором многих литературных статей публицистического и общественного плана, опубликованных на страницах газет и журналов Казахстана и России.

Кровная связь со своим народом, размах жизни от родного двора в детстве до понимания корней легли в основу его книги «Весы», куда вошли литературные этюды, очерки, статьи за

почти тридцатилетний период.

Надо сказать, что большинство произведений, вошедших в "Весы" (а почти все они имеют глубокий научно-исследовательский характер), всё же создано практически за последнее десятилетие, но даже те из них, что были написаны значительно раньше, не потеряли своей актуальности и сейчас, давая наглядное представление о мировосприятии и мироотражении автора, органично вписываясь в контекст современности.

Эта книга Бахытжана Канапьянова, раскрывающая ещё одну грань его творчества, по своей интеллектуальной составляющей адресована не массовому читателю, а скорее, образованному, элитарному, вдумчивому, серьёзному, обладающему широким эстетическим кругозором человеку.

Немалый интерес в разделе "Из века в век" вызывают имеющие познавательную ценность очерк "Скифо-сак Анахарсис" (в нём даны колоритные штрихи к портрету легендарного сакского учёного Анахарсиса, о котором с восхищением писал ещё Диоген из Лаэртты), статья "Словарь столетий", высоко оценивающая впервые переведённое на русский язык З.М. Ауэзовой и недавно изданной объёмом 1300 страниц величайшее творение XI века — "Диван Лугат ат-Турк" ("Словарь тюркских языков и наречий"), — созданное выдающимся этнографом, языковедом, географом, историком, талантливейшим энциклопедистом Махмудом ибн аль-Хусайн ибн-Мухаммед аль-Кашгари, очерки "Юсуф Баласагуни и его город", "Кей Кавус и его педагогический трактат "Кабус-наме", эпос "Кыз-Жибек".

Бахытжану Канапьянову принадлежит потрясающая идея выпуска Поэтических календарей— Абаевского, посвященного 150-летию великого казахского поэта и мыслителя (1995 г.), и Пушкинского, приуроченного к 200-летнему юбилею "солнца русской поэзии" (1999г.), успешно реализованная в его издательстве "Жибек жолы". Эти уникальные издания, которые с полным правом можно назвать своеобразными поэтическими антологиями и даже малыми энциклопедиями,

сразу же стали библиографической редкостью, вызвав огромный читательский интерес и спрос. Также, кроме этих Б. Канапьяновым были изданы календари к 100-летию М. О. Ауэзова, К. Сатпаева и другие).

Об этих памятных календарях автор книги рассказывает в самом обширном разделе "Вместе — с каждым", в котором представлено также целое созвездие имён первой величины: Чокан Валиханов, Махамбет Утемисов, Магжан Жумабаев, Шакарим, Султанмахмут Торайгыров, Ильяс Джансугуров, Ахмет Байтурсынов, Жусупбек Аймаутов, Габит Мусрепов, Олжас Сулейменов...

Бахытжан Канапьянов — так уж сложилась его творческая судьба — пишет на русском языке, и его разножанровые произведения органичная часть русской литературы Казахстана. Однако при всём этом Бахытжан (подобно Олжасу Сулейменову) остаётся носителем казахского менталитета, он не отрывается от национальной почвы, дорожит историей своих предков, духовно-культурным богатством своего народа, накопленном за минувшие столетия, и, что очень важно, посредством русского языка взволнованно и страстно рассказывает об этом великом достоянии другим народам. И эта благородная миссия писателя, созидающего вдохновенным словом, заслуживает самой высокой оценки.

В разделе "Вместе — с каждым" не только разнообразные публикации о жизни и творчестве названных выше выдающихся сынов казахского народа, но и о кипучей деятельности таких знаковых фигур в отечественной истории и национальной культуре, как Жумагали Тлеулин, Смагул Садвакасов, Калибек Куанышбаев.

Оставаясь по своему духу и мироощущению глубоко национальным писателем, Бахытжан Канапьянов в то же время является интернациональным по широте кругозора, убеждениям и действиям, ценителем, почитателем и знатоком русской литературы, горячим сторонником укрепления благотворного взаимодействия между русской и казахской культурами, чему он сам энергично содействует.

Именно этим стремлением пронизаны статьи "Поэтический год России и Казахстана", "Образ Махамбета в творчестве современных поэтов (Олжас Сулейменов и Андрей Вознесенский)", "Чокан Валиханов и русская литература", "Родительница-степь (Павел Васильев)", "Арсений Тарковский", "Быть далеко услышанным".

О давних драматичных перипетиях в собственной судьбе писателя читатель узнает из материалов "После декабря" и "Двадцать лет тому назад".

Завершает книгу "Весы" небольшой по объёму, но очень эмоционально насыщенный, пронзительный по трепетным чувствам раздел "К истокам", посвященный памяти родителей Бахытжана. Воспоминания об отце и матери проникнуты благоговейным отношением к этим незаурядным личностям и закономерно завершают книгу. Через почитание самых дорогих людей, кому обязан жизнью, привязанность к малой родине и вызревает истинная любовь к родной земле, своему народу, Отечеству, формируется мировоззрение, возникает бережное отношение к вековым традициям, истории, богатейшему духовно-культурному наследию, национальным святыням, о чём искренне хочется поведать всему человечеству. Видимо, в этом и высокое предназначение видного деятеля культуры современного Казахстана Бахытжана Канапьянова.

Бахытжан Канапьянов много лет работает в жанре поэтического перевода. В разные годы им переведены стихи Абая, Махамбета, Жамбыла, Кенена, Назыма Хикмета, Поля Валери, Шакарима Кудайбердыева, Магжана Жумабаева, а также выдающийся памятник казахского фольклора—поэма «Кыз Жибек». Ряд стихотворений Б.Канапьянова легли в основу музыкальных произведений; автор слов песни "Астана" (муз. Д.Тухманова).

В разные годы поэт Бахытжан Канапьянов не раз бывал в Австрии, Белоруссии, Бельгии, Болгарии, Великобритании, Венгрии, Германии, Голландии, Греции, Грузии, Израиле, Индии, Индонезии, Италии, Канаде, Кипре, Кыргызстане,

Латвии, Литве, Малайзии, Мальте, Молдове, России, Румынии, Сингапуре, Сирии, США, Таджикистане, Таиланде, Туркменистане, Турции, Узбекистане, Украине, Финляндии, Франции, Чехии, Эстонии. На международных литературных форумах и встречах он достойно представлял поэзию и культуру многонационального Казахстана.

Бахытжан Канапьянов является членом Союза писателей Казахстана, членом Казахского и Русского ПЕН-клубов, членом Союза кинематографистов СНГ и Балтии, в разные годы избирался секретарем правления Союза кинематографистов Казахстана, вице-президентом Ассоциации книгоиздателей и книгораспространителей Казахстана.

После окончания в 1977 Высших курсов кинорежиссеров и сценаристов в Москве Б. Канапьянов активно работает в кино и на телевидении. Он автор и режиссёр около 20 кино-и видеофильмов, среди которых «Абай: жизнь и творчество»(1983год), «Последняя осень Шакарима»(1992год), «Балхашская сага»(о жизни репрессированных народов, высланных в Казахстан, 1990 год). Несколько его видеофильмов высоко оценены на Европейском симпозиуме в Софии. В 1970-х годах работал на «Мосфильме» у Э. Лотяну, принимал участие в съёмках его фильма «Мой ласковый и нежный зверь»

В советский период подвергался гонениям и критике со стороны партийного аппарата ЦК КПСС и ЦК Компартии Казахстана. Причиной явилось его стихотворение «Позабытый казахский язык», опубликованное в журнале "Простор" в 1986 году. В этом стихотворении Б. Канапьянов поэтическими образами раскрыл пагубность национальной политики идеологического аппарата того периода. В результате данной травли (Е. Лигачёв, Ю. Скляр, Г. Колбин) стихи Б.Канапьянова были под негласным запретом и только с приходом У. Жанибекова (1988 г.) поэтические произведения Б.Канапьянова стали появляться в печати. В дни Желтоксана стихи Б. Канапьянова звучали по радио «Голос Америки» с комментариями его друга-поэта, живущего в Канаде, — Б.Кенжеева. О тех нелегких годах в судьбе Б. Канапьянова есть статья Валерии Маричевой



«Пусть это будет нашим секретом», в которой рассказывается, как оберегал Б.Канапьянов У.Жанибеков, и книга В.Бадикова «Линия судьбы» о том, как встали на защиту поэта сотрудники журнала «Простор»

Ликвидатор аварии на Чернобыльской АЭС. В первые дни после трагедии на Чернобыльской АЭС Канапьянов добровольно отправился ликвидатором на место аварии с целью максимально широкого освещения в мире последствий трагедии. Итогом поездки стала книга «Аист над Припятью» (стихи и проза, Алматы, Жалын, 1987). Впоследствии за этот сборник Канапьянову была присуждена премия Ленинского комсомола Казахстана. Как потом заметил поэт, он умудрился получить эту премию Ленинского комсомола, ни разу не упомянув имя В. И. Ленина.

В 1989 Б.Канапьянов принял активное участие в создании О. Сулейменовым народного антиядерного движения Невада — Семипалатинск, целью которого было закрытие ядерных полигонов в Семипалатинске и Неваде. Он одним из первых среди поэтов своего поколения ввел антиядерную тему в поэтическое творчество. Неоднократно был в Семипалатинске, в Неваде и в Чернобыле.

С 1991 г. Бахытжан — крупный и успешный издатель, он основал издательский дом "Жибек жолы" ("Шёлковый путь"). За минувшие годы это полиграфическое предприятие выпустило в свет сотни наименований книг, значительно пополнивших библиотечные фонды республики и книжные магазины. В том числе по приоритетной государственной программе "Культурное наследие". Сердечной благодарности заслуживает Б. Канапьянов за то, что бесплатно издал книжки многих русских поэтов Казахстана.

Издания «Жибек жолы» не раз экспонировались на международных книжных выставках и ярмарках в Москве, Франкфурте, Париже, Иерусалиме, Алматы и Астане и были отмечены дипломами и призами.

На рубеже столетий для поэта настала пора предварительных итогов: в Москве, в издательстве

«Художественная литература», вышел солидный том; сюда включены и стихи, и проникновенная лирическая проза, и переводы национального эпического сказания «Кыз-Жибек», стихов Магжана и Шакарима. Пришло время и для основательного критического разбора: московский редакционно-издательский центр «Пилигрим» выпустил обстоятельную, добротную монографию известного российского литературоведа Виктора Максимова «Свет кочевой звезды. Творческий портрет Бахытжана Канапьянова».

Автор многих книг поэзии и прозы, вышедших в издательствах Казахстана, России, Украины, США, Великобритании, Канады и Малайзии на более 20-ти языках мира.

Лауреат премии Ленинского комсомола Казахстана, Заслуженный работник культуры Казахстана, лауреат независимой премией Клуба меценатов Казахстана "Тарлан", /2003г./, лауреат Всемирного литературно-поэтического конкурса США (организатор — Первый литературный музей А.С.Пушкина в США), лауреат международной премии "Алаш", специальная медаль Фонда М. Жумабаева, премия имени Махамбета, премия Союза журналистов Казахстана. Награжден Орденом Парасат, медалью Шакарима/2011/. Почетный гражданин г. Кокшетау. Главный редактор литературных альманахов «Литературная Азия» и «Литературная Алма-Ата».

## **Список публикаций Б.Кананьянова**

### **Книги:**

Кочевая звезда: Стихи и поэмы .-Алма-Ата: Жазушы,1991.-240с:портр.

Светлячки: повести, рассказы, притчи.-Астана:Аударма,2010.-520с .-(Библиотека казахской литературы).

Смуглая луна.-Алматы:Атамұра,2005.-264с.: илл.

Чувство мира.-Алма-Ата:Жазушы,1982.-96с.

### **Статьи:**

А песня обновляет мир: стихи //Простор.-2003.-№12.- С.34.

"Амплитуда бытия сокращает ритмы сердца ": Стихи //Нива.-2001.-№10.-С.40-42.

Асык: фрагменты романа //Простор.-2011.-№7.-С. 3-21.

"Мы ощущаем жизнь Чокана как свою жизнь."//Простор.-1984.-№4.-С.191.

Бахчисарай: новелла //Нива.-2003.-№12.-С. 76-79.

Благородство великой души: О А. А. Тарковском-поэте //Нива.-2003.-№9.- С.145-148.

Быть далеко услышанным: Об О.Сулейменове //Простор.-2006.-№5.-С.18-26.

Быть далеко услышанным: К 70-летию со дня рождения О. Сулейменова //Казахстанская правда.-2006.-28 апреля.

Великий поэт мировой культуры: К 110- летию со дня рождения М.Жумабаева //Нива.-2003.-№6.-С.118-123.

Вровень с веком: интервью с Г.Мусреповым //Казахстанская правда.-2008.-11 апреля.

Двадцать лет тому назад: о декабрьских событиях в Алма-Ате в 1986 г. //Казахстанская правда.-2006.-4 ноября.

2000 лет и вечность: очерк //Простор.-2008.-№ 5.-С.170-174.

Жумагали Тлеулин //Нива.-2000.-№4 .-С.124-133.

За хлебом. Куранты небес: Рассказы //Простор.-2010.-№ 1.- С. 58-72.

Кофе-брейк: заметки , эссе, диалоги //Простор.-2004.-№9.-С.57-132.

Кулагер: Судьба Поэта //Нива .-2007.-№4.-С.100-104.

Летний кинотеатр : рассказ: Светлячки: Повесть //Нива.-2008.-№2.-С.89-120.

"Мы ощущаем жизнь Чокана как свою жизнь."//Простор.-1984.-№4.-С.191.

Образ Махамбета в творчестве современных поэтов: Олжас Сулейменов и Андрей Вознесенский //Нива .-2003.-№4.-С.140-148.

Певец свободы и борец: К 200-летию со дня рождения Махамбета Утемисова //Нива.-2003.-№3.-С. 46-48.

Последняя осень поэта: К 150-летию Ш. Кудайбердиева //Простор.-2008.-№11.-С.10-33.

Поэтический год России и Казахстана //Простор.-2006.-№7.- С.99-104.

Поэтический год России и Казахстана //Этносфера.-2006.-№6.- С.4-7.

Словарь столетий //Нива.-2009.-№1.-С. 175-186.

Тайна поэтической души: о поэте Улугбеке Есдаулетове  
//Казахстанская правда.-2002.-29 ноября.

Тамга Иссык-Куля: цикл стихов //Простор.-2009.-№2.- С.3-15.

У времени в плену (Мияно Ясуши) //Простор.-2010.-№ 6.- С.33-85.

Уроки Старых Мастеров: Воспоминания о Чингизе Айтматове  
//Литер.-2010.-22 апреля.

Юсуф Баласагуни и его город //Нива.-2008 .-№9 .- С.151-157.

### **Список литературы о нем**

Абдуллина Л.И. Поэт и проза: к вопросу о жанровой индентификации в творчестве Б.Канапьянова //Вестник КазНУ Сер.филологическая.-2003.-№8-С.99-104.

Алексеева Е. Проза поэта: О Б.Канапьянове и его книге "Весы"  
//Казахстанская правда.-2009.-13 февраля.

Ауталипов А. «Земное чувство-чувство мира»: Заметки о творчестве каз. поэта Б.Канапьянова //Простор.-1987.-№3.- С.176-179.

Бахытжан Канапьянов // Степные напевы: Хрестоматия.-  
Петропавловск, 2011.-С.25-33

Гундарев В. На весах времени: О Б. Канапьянове //Нива .-2009.-  
№ 6.- С.116-120.

Дергачев В. Поэт ночной прохлады: о Б. Канапьянове //Новое  
поколение.- 2001. – 21 сентября

Исакова М. Бахытжан Канапьянов -кочевник с авиабилетом  
//Жизнь.-2006.-№-5.-С.48-49.

Канапьянов Бахытжан Мусаханович //Ашимбаев Д. Кто есть кто  
в Казахстане:Биогр. энциклопедия 2007-2008.- Алматы, 2008.-  
С.418.

Канапьянов Бахытжан Мусаханович //Казахстан: Нац.  
энциклопедия .-Т.3. К-М.- Алматы, 2005.-С.117-118.

Канапьянов Бахытжан Мусаханович //Северо-Казахстанская  
область: энциклопедия.- Алматы, 2004.-С.314.

Кешин К. Над уровнем жизни: беседа с поэтом Б. Канапьяновым  
//Казахстанская правда.- 2000.- 10 января

Кешин, К. Пора зрелости: творческий портрет поэта Б.  
Канапьянова // Мысль.- 2001. - № 9.- С.56-58.

Кешин К. Посади дерево, человек!: Поэту Бахытжану  
Канапьянову-50 лет //Каахстанская правда.-2001.-18 сентября.

Кулакова А. Книга-мост между культурами : О Б.Канапьянове  
//Казахстанская правда.-2003.-1 августа

Кузнецова, Е. В заботе о вечном бытии культуры: культурное наследие: [о книге Б. Канапьянова «Казахская юрта»] // Казахстанская правда.- 2006. – 23 сентября

Курпякова, Н. Константа вечных странствий: о книге Б. Канапьянова «Каникулы кочевья» //Казахстанская правда.- 2006.- 2 декабря

Лебедева И. Бахытжан Канапьянов- гражданин вселенной // Педагогика и искусство.-2011.-№1- С.30-32.

Локтионова Н.П. "Я родом из мира.": Культурные традиции в поэзии Б.Канапьянова //Вестник КазНУ.сер. филологическая.- 2007.-№6.-С.-35-39.

Муканова Г. "Читайте поэтов! Они- совесть эпохи": Знакомьтесь: Бахытжан Канапьянов, поэт //Прспект СК.- 2009.-23 октября.

Муканова Г. Ощутить себя частью вселенной.: о Б. Канапьянове- поэте Северного Приишимья //Северный Казахстан.-2003.-12 декабря.

Муканова Г. Поэзия как состояние души: Современная русскоязычная поэзия Казахстана/на примере творчества Б. Канапьянова/ //Нива.-2006.-№7.-С.155-160.

Муканова Г. Степь рождает поэтов: О творчестве Б. Канапьянова //Северный Казахстан.-2004.-2 апреля.

Омар А. Судьба поэта- божий знак: О Бахытжане Канапьянове //Новое поколение.-1998.-№12.-С.13.

Савельева В. Рассказ в новейшей русской прозе Казахстана: Рассказ как первожанр современной прозы //Простор.-2011.-№ 3.-С.148-168.

Хайрушева Е.Е. "Зеленые ночи" Б.Канапьянова //Вестник КазНУ Сер. филологическая.-2006.-№6.-С.147-150.

Хвостова Ю.В. Историческая связь времен как способ отражения духовной культуры современности в художественном контексте Б.Канапьянова //Известия НАН РК Сер.филологическая.-2007.-№4.- С.78-83.

Хвостова Ю.В.Поэтика лирических произведений Б.Канапьянова // Евразия .-2007.-№6.-С.29-38.

Шабарова Г.К. Комплексный анализ стихотворения Бахытжана Канапьянова "Владычица былых племен." //Вестник КазНУ Сер. филологическая.-2008.-№ 1.- С.89-94.

Шашкова Л. Звездное кочевье: О творчестве Б. Канапьянова //Казахстанская правда.-2004.-27 ноября.

Подготовила : Макаренко О.М.  
информационно-библиографический отдел

Ответственная за выпуск : Нурпеисова К.Н.  
заведующая библиотечным комплексом



